

برنامج الأمم المتحدة للبيئة  
خطة عمل البحر الأبيض المتوسط

2 تشرين الأول/أكتوبر 2019  
الأصل: الإنجليزية

الاجتماع الحادي والعشرون للأطراف المتعاقدة  
في اتفاقية حماية البيئة البحرية  
والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط وبروتوكولاتها

نابولي، إيطاليا، 2-5 كانون الأول/ديسمبر 2019

البند 5 من جدول الأعمال: الدورة الوزارية

بيان الحسابات للفترة المالية، وفقاً للإجراء 5.2 من القواعد والإجراءات المالية لصناديق اتفاقية برشلونة

نظراً لدواعٍ بيئية ودواعي توفير التكاليف، طُبِعَت هذه الوثيقة بعددٍ محدودٍ. ويُرجى من الموقّدين التكرم بإحضار نسخهم في الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية.

## مذكرة من الأمانة

الغرض من هذه الوثيقة هو عرض حالة تنفيذ برنامج العمل للفترة 2016-2017 الذي أقره الاجتماع التاسع عشر للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة والذي عقد في أثينا، اليونان، في شباط/فبراير 2016. وتستند هذه الوثيقة إلى الوثيقة المقدمة في اجتماع مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في شكل وثيقة معلومات UNEP/MED WG.468/Inf.4 (بالإنجليزية فقط)، مع إضافة بيان الأداء المالي للسنتين المنتهيتين في 31 كانون الأول/ديسمبر 2014 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2017.

وخلال فترة السنتين 2016-2017 واجهت الأمانة تحدياً كبيراً يتمثل في التكيف مع نظام تخطيط موارد المؤسسات الذي يطلق عليه اسم نظام أوموجا، واستنتاج البيانات المالية وتضمين الأرصدة المرحلة من الأنظمة المالية السابقة، أي نظام المعلومات الإدارية المتكامل.

وقد استخدمت نظم ترميز مختلفة للميزانية في نظام أوموجا الجديد، ولذلك فإن عرض البيانات ينعكس تحت النشاط الرئيسي المناظر ثم يرد مُلخصاً مرة أخرى تحت فئة الالتزام المناظرة أو فئة المحاسبة في نظام أوموجا.

ويرد شرح موجز لفئات نظام أوموجا في الجدول أدناه.

الجدول 1:

بيان فئات الالتزام في نظام أوموجا	
تكلفة دعم البرنامج	FT30_Class_155
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد: تكاليف الموظفين والخدمات الاستشارية في إطار رموز نظام المعلومات الإدارية المتكامل 1300/1200/1100	FT30_Class_010
الخدمات التعاقدية: الأعمال والخدمات ذات الطابع التجاري المتعاقد عليها وفقاً للرمز 2300 الخاص بإجراءات الشراء في نظام المعلومات الإدارية المتكامل	FT30_Class_120
تكاليف التشغيل والتكاليف المباشرة الأخرى: استئجار الأماكن/المعدات؛ والمرافق؛ والتنظيف؛ وصيانة المركبات؛ رموز نظام المعلومات الإدارية المتكامل 4300 و 5100 و 5300	FT30_Class_125
اللوازم والسلع الأساسية والمواد: مثل القرطاسية/لوازم المكاتب، والأدوية، والأدوات، وما إلى ذلك، الرمز 4100 في نظام المعلومات الإدارية المتكامل	FT30_Class_130
المعدات والمركبات والأثاث: مثل معدات تكنولوجيا المعلومات والمركبات والأثاث وما إلى ذلك. الرمز 4200 في نظام المعلومات الإدارية المتكامل	FT30_Class_135
التحويلات والمنح الصادرة إلى الشركاء المنفذين: وهي الأموال التي ستحول إلى الشركاء المنفذين من خلال صكوك قانونية (اتفاقات التعاون في المشاريع، اتفاقات تمويل ضيقة النطاق، وما إلى ذلك)	FT30_Class_140
السفر: يشمل سفر الموظفين/الاستشاريين/المشاركين في الاجتماعات في إطار الرمز 1600 في نظام المعلومات الإدارية المتكامل وعنصر السفر من 3300/1200	FT30_Class_160

حسابات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لفترة السنتين 2016-2017

جدول موجز للمبالغ التي وافقت عليها الأطراف المتعاقدة، والمبالغ المخصصة والنفقات النهائية لفترة السنتين 2016-2017

الجدول 2:

موجز				
المشروعات	الموازنة المصدق عليها 2016 - 2017 باليورو	الموازنة المصدق عليها محولة إلى دولار أمريكي	النفقات للفترة 2016-2017 بالدولار الأمريكي	معدل النفقات مقابل الميزانية المخصصة
وحدة التنسيق	4,096,726	4,335,158	3,599,246	83%
برنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط	2,008,854	2,125,771	1,539,529	72%
<b>مراكز الأنشطة الإقليمية</b>				
المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ/المنظمة البحرية الدولية	1,459,275	1,537,000	1,537,103	100%
مركز الأنشطة الإقليمية التابع للخطة الزرقاء	1,214,400	1,286,908	1,286,908	100%
مركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج التدابير ذات الأولوية	1,341,834	1,419,506	1,410,242	99%
مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة	1,289,644	1,348,998	1,341,691	99%
مركز الأنشطة الإقليمية للمعلومات والاتصال	203,500	200,529	179,985	90%
مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين	220,000	243,883	225,590	92%
المجموع الفرعي	<b>11,834,233</b>	<b>12,497,753</b>	<b>11,120,294</b>	<b>89%</b>
PSC	1,361,562	1,449,731	1,205,826	
المجموع الكلي	<b>13,195,795</b>	<b>13,947,484</b>	<b>12,326,119</b>	

## حواشى سفلية:

1. صدق مؤتمر الدول الأطراف على موازنة الفترة 2016-2017 الممولة من الاشتراكات المقررة، والمساهمة التقديرية للمساهمة التقديرية للمفوضية الأوروبية ومساهمات اتفاق البلد المضيف المحولة بسعر الصرف 1 دولار أمريكي = 0.945 يورو، وهو سعر الصرف المستخدم لتحويل المبالغ خلال فترة السنتين 2016-2017 طبقاً لما صدق عليه مؤتمر الدول الأطراف رقم 19.
2. أدرجت المساهمة التقديرية للمفوضية الأوروبية التي تبلغ قيمتها 1,192,968 يورو بقيمة صافية تبلغ 1,141,597 يورو بعد خصم 4.5% قيمة تكلفة دعم البرامج التي تبلغ 51,371 يورو. وهذا المبلغ مدرج ضمن إجمالي تكلفة دعم البرامج.
3. حُقِّصَت موازنة اتفاق البلد المضيف التي تبلغ 400,000 دولار أمريكي سنوياً، والتي صدق عليها مؤتمر الدول الأطراف رقم 19 بمبلغ 756,000 يورو لفترة السنتين بمقدار 141,750 يورو لتصبح قيمتها 614,250 يورو: راجع الحاشية السفلية رقم 2 من الوثيقة UNEP(DEPI) MED IG.23/23 الصفحة 709 بشأن نظرة عامة على الدخل والالتزامات - المؤتمر رقم 20 للدول الأطراف. سوف تنتهي عملية استعادة عجز الموازنة بنهاية عام 2019.
4. يصل معدل التنفيذ الإجمالي للأنشطة والمناصب والتكاليف التشغيلية بالنسبة لوحدة التنسيق وبرنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط إلى 80%. ويعكس الموجز الخاص بوحدة التنسيق، والموجز الخاص ببرنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط، النسب المئوية التفصيلية. أثر تأخر التصديق على الموازنة في أوائل عام 2016، وتنفيذ نظام أوموجا والوظائف الشاغرة في وحدة التنسيق وبرنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط على معدل التنفيذ المالي لبرنامج العمل. واجه تنفيذ الأنشطة على المستوى الوطني صعوبات في بعض البلدان. وقد بُذلت جهود خاصة لتحقيق وفورات من خلال خفض تكلفة الأنشطة و/أو المشاركة في التمويل من مصادر تمويل خارجية و/أو استخدام الخبرات الداخلية.
5. بالنسبة لمراكز الأنشطة الإقليمية، حوّلت الموازنة المصدق عليها من يورو إلى دولار أمريكي باستخدام أسعار الصرف المستخدمة للتحويل وتسجيل النفقات في نظام أوموجا. ويرد شرح أسعار الصرف المختلفة المستخدمة في الجدول المناظر الخاص بكل مركز من مراكز الأنشطة الإقليمية.
6. تصل نسبة التنفيذ الإجمالي لأنشطة مراكز الأنشطة الإقليمية والمناصب والدعم الإداري إلى 99%. ويعكس الموجز الخاص بكل مركز من مراكز الأنشطة الإقليمية النسب المئوية التفصيلية للمركز المناظر.
7. لا تتضمن الموازنة المصدق عليها للمركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط، على النحو المبين أعلاه، تكلفة دعم البرنامج (6.5%) للمنظمة البحرية الدولية التي تبلغ 99,218 دولار أمريكي (94,853 يورو) ولذلك فإن هذه التكلفة متضمنة في تكاليف دعم البرنامج لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط الواردة في الجدول. تتعكس تكلفة دعم البرنامج وتسجل في نظام أوموجا.
8. تعكس المعلومات الخاصة بالموازنة المنصرفة 2016-2017 النفقات الفعلية، نظراً لأن جميع الالتزامات الخاصة بفترة السنتين تلك قد تم إغلاقها.
9. ترد النفقات المتكبدة لكل من الأمانة ومراكز الأنشطة الإقليمية كما سُجِّلَت في نظام أوموجا وتتسق من تقارير معلومات الأعمال التجارية في أوموجا.
10. ترد تكلفة دعم البرنامج على النحو المسجل في تقرير أوموجا لفترة السنتين.
11. يعكس هذا البيان الآن مبلغاً إجمالياً قدره 374.603 دولار أمريكي يتعلق بأمر شراء صدر في فترة السنتين السابقة ولكنه لم يُصرف إلا خلال فترة السنتين 2016-2017. تعكس الصحيفة التفصيلية لوحدة التنسيق وبرنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط بالفعل إنفاق مبلغين قدرهما 253.968 و120.635 دولار أمريكي على الترتيب، كما تبين طبيعة هذه النفقات.
12. قد تختلف الأرقام الواردة في "تقرير تسليم الميزانية" عن البيانات المالية السنوية التي تستند إلى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، نظراً لأن هذا التقرير لا يأخذ في الاعتبار بعض نصوص المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، ومنها على سبيل المثال الديون المشكوك في تحصيلها.

حسابات المشاريع المنفذة في فترة السنتين 2016-2017

برنامج الأمم المتحدة للبيئة-خطة عمل البحر الأبيض المتوسط/وحدة التنسيق  
المشروع: وحدة تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وأمانة اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، أثينا، اليونان  
رقم المشروع: 40MEL, 32QML, 32CAL

الجدول 3:

تكاليف أنشطة وحدة التنسيق والمناصب/التكاليف التشغيلية 2016 - 2017					
الموازنة المنصرفة 2017	الموازنة المنصرفة 2016	الموازنة المصدق عليها محولة إلى دولار أمريكي	الموازنة المصدق عليها 2017 - 2016 باليورو	الوصف	النشاط/الفئة (40MEL/B17)
585,287	71,691	850,793		تقديم الدعم القانوني والسياساتي واللوجستي الفعال إلى عملية اتخاذ القرار لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط، بما يشمل اجتماعات الهيئات الاستشارية	<b>المُخرَج 1.1.2</b> SB-006106.11.02.01, 02.02, 02.03, 02.04, 02.06, 02.07,02.08, 02.09, 02.10
38,002	-	37,037		تعزيز الروابط بين الموضوعات الأساسية والشاملة وتيسير التنسيق على المستوى الوطني عبر القطاعات ذات الصلة. وفي هذا السياق، دراسة آثار التحول إلى مسؤولي التنسيق المواضيعيين داخل منظومة برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لكي ينظر فيها مؤتمر الدول الأطراف رقم 20	<b>المُخرَج 1.1.3</b> SB-006106.11.03.02
31,535	-	29,630		تحديد فرص التمويل للأولويات الإقليمية والوطنية، وتزويد الجهات المانحة/الشركاء بالمعلومات وإشراكهم من خلال تنفيذ استراتيجية تعبئة الموارد المحدثة ومساعدة الأطراف المتعاقدة في تعبئة الموارد	<b>المُخرَج 1.1.4</b> SB-006106.11.04.01
-	-	44,444		عمل أليات الامتثال بفاعلية وتقديم النصائح الفنية والقانونية للأطراف المتعاقدة، ويشمل ذلك المساعدة الفنية من أجل تحسين تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولاتها بما في ذلك الإبلاغ.	<b>المُخرَج 1.2.1</b> SB-006106.12.01.01 and 12.01.02.
3,474	-	16,931		أنشطة التعاون الإقليمي التي تعزز الحوار والمشاركة الفعالة للمنظمات والشركاء على المستويين العالمي والإقليمي، ويشمل ذلك برنامج العمل الاستراتيجي للمحافظة على التنوع البيولوجي بالإقليم المتوسطي ومشروع القمامة البحرية، والاستهلاك والإنتاج المستدامين، والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية والتخطيط البحري المكاني وتغير المناخ (مثل مؤتمر إقليمي أو اجتماعات الجهات المانحة)	<b>المُخرَج 1.3.1</b> SB-006106.13.01.01 and 13.01.02.

15,507	-	26,455	المشاركة في المبادرات والحوارات الدولية ذات الصلة سواء الموجودة بالفعل أو الجديدة (مثل برنامج المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية، والمحميات البحرية وعرض البحر والتنمية المستدامة) لإبراز أوجه اختلاف الإقليمية للبحر المتوسط وزيادة أوجه التناغم	المُخرَج 1.3.2 SB-006106.13.02.01
54,695	-	105,820	التقييمات الدورية التي تستند إلى نهج الدوافع والضغوط والحالة والأثر والاستجابة (DPSIR) والبيانات المنشورة، وتتناول من بين أمور أخرى جودة البيئة البحرية والساحلية، والتفاعل بين البيئة والتنمية، بالإضافة إلى سيناريوهات وتحليل التنمية المنتظرة على المدى البعيد. تتضمن هذه التقييمات في تحليلها أوجه الضعف والمخاطر المرتبطة بتغير المناخ التي تتعرض لها المنطقة البحرية والساحلية، بالإضافة إلى فجوات المعارف في مجال التلوث البحري وخدمات النظام الإيكولوجي والتدهور الساحلي والآثار التراكمية وآثار الاستهلاك والإنتاج.	المُخرَج 1.4.1 SB-006106.14.01.02
-	-	12,698	تعزيز الترابط بين العلم وصنع السياسات من خلال تعزيز التعاون مع المؤسسات العملية العالمية والإقليمية ومنصات تبادل المعرفة والحوارات وتبادل الممارسات الجيدة والمنشورات.	المُخرَج 1.4.4 SB-006106.14.04.03
3,686	-	6,349	تنظيم البرامج التعليمية، والتي تشمل منصات التعلم الإلكتروني والدرجات العلمية على مستوى الكليات، بشأن الحوكمة والموضوعات ذات الأهمية بالنسبة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط، بالتعاون مع المؤسسات المختصة	المُخرَج 1.4.5 SB-006106.14.05.01
10,497	9,092	52,910	تحديث استراتيجية التواصل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وتنفيذها	المُخرَج 1.6.1 SB-006106.16.01.01
-	-	5,291	تحديد الأنشطة الرئيسية للتكيف مع تغير المناخ وإدراجها في تنفيذ الاستراتيجيات الإقليمية القائمة بالفعل وخطط العمل والتدابير الإقليمية	المُخرَج 7.1.1 SB-006106.71.01.03
742,683	80,783	1,188,358	1,123,000	مجموع أنشطة وحدة التنسيق:
823,466				
69	%			
				المناصب وتكلفة التشغيل:
891,521	592,441	1,874,061		موظفي وحدة التنسيق الفنيين (المهنيين)
175,919	147,407	342,858		موظفي الخدمة العامة بوحدة التنسيق
77,852	37,965	169,312		سفريات وحدة التنسيق
18,475	2,978	110,569		نققات تشغيلية أخرى لوحدة التنسيق
1,163,766	780,791	2,496,800	2,359,476	المجموع الفرعي لمناصب وحدة التنسيق وتكاليفها التشغيلية:

1,944,557					
78	%	معدل التنفيذ:			
		تكلفة مكتب عمليات وحدة التنسيق			
		المجموع الفرعي لمكتب والدعم التشغيلي الخاصين باتفاقية البلد المضيف:			
255,143	831,223	650,000			
2,621	831,223			التكلفة المتكبدة للمكتب والدعم التشغيلي:	
257,764	831,223	650,000	614,250	المجموع الفرعي للتكلفة التشغيلية:	
831,223					
1,421,529	1,354,251	3,146,800	2,973,726	مجموع المناصب والتكاليف التشغيلية لوحدة التنسيق:	
2,775,780					
88	%	معدل التنفيذ:			
2,164,212	1,435,034	4,335,158	4,096,726	المجموع الكلي لوحدة التنسيق:	
3,599,246					
83.02	%	معدل التنفيذ:			

**حواشي سفلية:**

1. حوّلت الموازنة المصدّق عليها من يورو إلى دولار أمريكي بسعر صرف 1 دولار أمريكي = 0.945، وهو سعر الصرف المصدق عليه من مؤتمر الدول الأطراف رقم 19 للفترة 2016-2017.
2. تظهر الآن التكاليف المتراكمة من عامي 2015 و2016 في صورة نفقات. وهي تتعلق بصفة رئيسية بإيجار المقار لمدة عام 2015 بالكامل بالإضافة إلى 3 أشهر من عام 2016 محتسبة من أمر الشراء الخاص بفترة السنتين السابقة، ولكن عملية الدفع تظهر في عامي 2016 و2017 فقط.
3. التكاليف الاستشارية متضمنة في رواتب وحدة التنسيق وبرنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط وهي متضمنة في مجموع الفئات المدعومة المدرجة في الجدول 5 وتبلغ 6.24% لعام 2016 و11.74% لعام 2017.

برنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط  
المشروع: برنامج تقييم ومراقبة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط  
(MED POL)، أثينا، اليونان  
رقم المشروع: 40MEL

الجدول 4:

تكاليف أنشطة برنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط والمناصب/التكاليف التشغيلية 2016-2017					
النشاط/الفئة (40MEL/B17)	الوصف	الموازنة المصدق عليها - 2017-2016 يورو	الموازنة المصدق عليها - 2017-2016 دولار أمريكي	النفقات 2016 - دولار أمريكي	النفقات 2017 - دولار أمريكي
1.3.1 المخرَج SB-006106.13.01.04	أنشطة التعاون الإقليمي التي تعزز الحوار والمشاركة الفعالة للمنظمات والشركاء على المستويين العالمي والإقليمي، ويشمل ذلك برنامج العمل الاستراتيجي للمحافظة على التنوع البيولوجي بالإقليم المتوسطي ومشروع القمامة البحرية، والاستهلاك والإنتاج المستدامين، والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية والتخطيط البحري المكاني وتغير المناخ (مثل مؤتمر إقليمي أو اجتماعات الجهات المانحة)	10,582	-	-	-
1.1.2 المخرَج SB-006106.11.02.05	تقديم الدعم القانوني والسياساتي واللوجستي الفعال إلى عملية اتخاذ القرار لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط، بما يشمل اجتماعات الهيئات الاستشارية	84,656	-	64,511	-
1.4.3 المخرَج SB-006106.14.03.01	تنسيق تنفيذ برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط القائم على النهج الإيكولوجي ((IMAP)، ويشمل صحائف الوقائع للمؤشرات المشتركة للوضع البيئي الجيد، والمدعوم بمركز معلومات للبيانات يُدمج في منصة المعلومات/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	84,444	55,375	21,137	55,375
1.5.2 المخرَج SB-006106.15.02.02	تحديث وتشغيل نظام الإبلاغ في اتفاقية برشلونة، وتحسينه وصيانتته، وتكامله وإدماج عمله مع اشتراطات الإبلاغ الأخرى			16,531	
2.1.1 المخرَج SB-006106.21.01.01 & .01.02 & .01.03	تيسير وتنفيذ التدابير المستهدفة للخطط/الاستراتيجيات الإقليمية	100,529	41,806	55,574	41,806
2.2.1 المخرَج SB-006106.22.01.01 & .01.02 & .01.04 & .01.05 & .01.06	وضع المبادئ التوجيهية وأدوات دعم اتخاذ القرار والمعايير والنظم القياسية المشتركة المنصوص عليها في البروتوكولات وخطط العمل الإقليمية و/أو تحديثها بالنسبة للمواد أو القطاعات الرئيسية ذات الأولوية	215,344	76,498	46,377	76,498



-	5,230	10,582	تحديد برامج التدابير الإقليمية والتفاوض بشأنها لتحديد الملوثات/الفئات (القطاعات) التي تظهر فيها زيادة الاتجاهات، بما في ذلك مراجعة الخطط الإقليمية القائمة ومجالات الاستهلاك والإنتاج	المُخرَج 2.2.2 SB-006106.22.02.01
20,994	57,542	206,350	تنفيذ خطط العمل الوطنية المعتمدة (المادة 15 من بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من مصادر وأنشطة برية) وتقديم المخرجات المستهدفة في الوقت المناسب	المُخرَج 2.3.1 SB-006106.23.01.01 & .01.02 & .01.03 & .01.04 & .01.05
-113,250	312,098	322,751	تحديث البرامج الوطنية لرصد التلوث والقمامة لكي تشمل مؤشرات التلوث والقمامة ذات الصلة الواردة في برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط، وتنفيذها ودعمها بضمن ومراقبة جودة البيانات	المُخرَج 2.4.1 SB-006106.24.01.01 & .01.02 & .01.03
23,128	-	21,164	تحديث قوائم جرد أحمال الملوثات (الميزانية الأساسية الوطنية، سجل إطلاق الملوثات ونقلها، من المصادر الأرضية ومن المصادر البحرية والشحن) بانتظام وإبلاغها وتقييمها	المُخرَج 2.4.2 SB-006106.24.02.01
9,945	23,666	100,529	تطوير أدوات تقييم التلوث البحري (التقييم المواضيعي المتعمق، والخرائط وصحائف وقائع المؤشرات) وتحديثها لتشمل الملوثات والقطاعات الرئيسية ضمن النهج الإيكولوجي	المُخرَج 2.4.3 SB-006106.24.03.01 & .03.03 & 03.04
8,141	-	70,899	برامج التدريب وورش العمل في مجالات مثل رصد التلوث، وقوائم جرد الملوثات وتنفيذ السياسات والمبادئ التوجيهية الفنية المشتركة، وهيئات الترخيص والتفتيش، والامتثال مع التشريعات الوطنية	المُخرَج 2.5.1 SB-006106.25.01.01 & .01.02 & .01.03
-	-	5,291	مكافحة التلوث البحري وتدابير السيطرة والتقييمات المدمجة في مشروعات تنفيذ بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، وبرامج إدارة رأس المال والأصول وتقييمات الأثر البيئي الاستراتيجية المرتبطة بها	المُخرَج 2.5.3 SB-006106.25.03.01
10,100	4,246	37,037	إعداد وتقديم استعراضات/موجزات للسياسات إلى الأطراف المتعاقدة بشأن الملوثات الناشئة وتحمُّص المحيطات وتغير المناخ والروابط مع العمليات العالمية ذات الصلة	المُخرَج 2.7.1 SB-006106.27.01.01
163,189	576,462	1,270,158	1,200,300	المجموع الفرعي لأنشطة برنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط:
739,652				
119,907	729			المجموع الفرعي للأنشطة المستحقة:

120,635				
283,096	577,191			مجموع أنشطة برنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط:
860,287				
68	%	معدل التنفيذ:		
المناصب وتكلفة التشغيل:				
190,310	298,770	672,544		موظفي برنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط الفنيين
67,568	64,685	114,286		موظفي الخدمة العامة في برنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط
38,926	18,982	68,783		التكاليف التشغيلية الأخرى
296,804	382,438	855,613	808,554	مجموع المناصب والتكاليف التشغيلية لبرنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط:
679,242				
79	%	معدل التنفيذ:		
579,900	959,629	2,125,771	2,008,854	المجموع الكلي لبرنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط:
1,539,529				
72.42	%	معدل التنفيذ:		

**حواشي سفلية:**

1. حوّلت الموازنة المصدّق عليها من يورو إلى دولار أمريكي بسعر صرف 1 دولار أمريكي = 0.945، وهو سعر الصرف المصدق عليه من مؤتمر الدول الأطراف رقم 19 للفترة 2016-2017.
2. أدرجت التكلفة المتراكمة من عام 2015، والتي تتعلق بصفة أساسية بالصكوك القانونية/المشاريع المنفذة بواسطة شركاء التنفيذ، باعتبارها نفقات فقط في عامي 2016 و 2017.
3. نفذت أنشطة برنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط بمعدل تنفيذ يبلغ 68% ومع تمثيل نقص الإنفاق على المستوى المهني (الفني) من خلال معدل التنفيذ البالغ 79% نتيجة خلو المناصب.

الجدول 5: موجز الفئات المدعومة لوحدة التنسيق وبرنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط

وحدة التنسيق/برنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط		
موجز النفقات في الفئة المدعومة للأنشطة والمناصب وتكاليف التشغيل		
الفئة	المنصرف عام 2016 بالدولار الأمريكي	المنصرف عام 2017 بالدولار الأمريكي
FT30_CLASS_010: موظفي طاقم العمل	1,176,757	1,501,584
FT30_CLASS_120: خدمة تعاقدية	144,998	94,288
FT30_CLASS_125: تكاليف تشغيل أخرى	478,155	613,474
FT30_CLASS_130: مواد اتصال تكميلية	375	341
FT30_CLASS_135: معدات ومركبات وأثاث	10,335	46,387
FT30_CLASS_140: تحويل/منحة إلى شركاء التنفيذ	766,498	-215,022
FT30_CLASS_145: منح خارجية	76,578	
FT30_CLASS_160: السفر	172,271	271,756
إجمالي وحدة التنسيق وبرنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط:	2,825,966	2,312,808
	5,138,774	

**حواشي سفلية:**

1. الفئة المدعومة 010 هي للموظفين وطاقم العمل وهي تشمل الاستشارات التي بلغت نسبتها 6,24% في 2016 و 11,74% في 2017.

مراكز الأنشطة الإقليمية:

1. المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط  
المشروع: المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط التابع  
لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط، فالينا، مالطة  
رقم المشروع: 40MEL

الجدول 6:

REMPEC				
النشاطر/الفتنة (40MEL/B17)	الوصف	الموازنة المصدق عليها -2016 - 2017 يورو	الموازنة المصدق عليها -2016 - 2017 دولار أمريكي	النفقات - 2016 دولار أمريكي - 2017 دولار أمريكي
المُخرَج 1.1.2 SB-006106.11.02.05	تقديم الدعم القانوني والسياساتي واللوجستي الفعال إلى عملية اتخاذ القرار لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط، بما يشمل اجتماعات الهيئات الاستشارية	73,222	-	69,978
المُخرَج 1.5.1 SB-006106.15.01.04 & SB- 006106.15.01.05	إتمام تشغيل منصة المعلومات/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط ومنصة تنفيذ برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط، وتوصيلهما بأنظمة معلومات العناصر المكونة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط وغيرها من منصات المعرفة الإقليمية ذات الصلة، لتيسير إتاحة المعرفة للمدراء وصناع القرار، وكذلك أصحاب المصلحة والجمهور.	9,414	-	31,851
المُخرَج 2.2.1 SB-006106.22.01.03 & SB- 006106.22.01.09 & SB-006106.22.01.10	وضع المبادئ التوجيهية وأدوات دعم اتخاذ القرار والمعايير والنظم القياسية المشتركة المنصوص عليها في البروتوكولات وخطط العمل الإقليمية و/أو تحديثها بالنسبة للمواد أو القطاعات الرئيسية ذات الأولوية	52,563	-	84,423
المُخرَج 2.3.1 SB-006106.23.01.07	تنفيذ خطط العمل الوطنية المعتمدة (المادة 15 من بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من مصادر وأنشطة برية) وتقديم المخرجات المستهدفة في الوقت المناسب	18,828	-	23,478
المُخرَج 2.3.2 SB-006106.23.02.01	وضع خطط عمل وطنية، لتنفيذ الاستراتيجية الإقليمية لمنع التلوث البحري الناتج من السفن والاستجابة له	52,301	55,697	-15,815
المُخرَج 2.4.3 SB-006106.24.03.02	تطوير أدوات تقييم التلوث البحري (التقييم المواضيعي المتعمق، والخرائط وصحائف وقائع المؤشرات) وتحديثها لتشمل الملوثات والقطاعات الرئيسية ضمن النهج الإيكولوجي	2,092	-	-
المُخرَج 2.5.2 SB-006106.25.02.02	تنفيذ مشروعات تجريبية في مجال القمامة البحرية، والملوثات العضوية الثابتة والزئبق وخفض التصريفات غير المشروعة، بما في ذلك ما يتم من خلال الحلول القائمة على الاستهلاك والإنتاج المستدامين لإيجاد بدائل للملوثات العضوية الثابتة والمواد الكيميائية السامة وخفض المصادر الأولية للقمامة البحرية لصالح الأعمال التجارية ورواد الأعمال والمؤسسات المالية والمجتمع المدني	6,276	2,565	-

-23,316	54,014	52,301	الاتفاقات وأوجه الاتساق وتبادل الممارسات الفضلى مع الشركاء الإقليميين والعالميين وأصحاب المصلحة ذوي الصلة مع التركيز بصفة خاصة على القمامة البحرية	المُخرَج 2.6.1 SB-006106.26.01.04 & SB- 006106.26.01.05
-	-	15,690	إعداد وتقديم استعراضات/موجزات للسياسات إلى الأطراف المتعاقدة بشأن الملوثات الناشئة وتَحْمُص المحيطات وتغير المناخ والروابط مع العمليات العالمية ذات الصلة	المُخرَج 2.7.1 SB-006106.27.01.03
24,101	-	18,567	وضع/تحديث وتوزيع المبادئ التوجيهية وغيرها من الأدوات الخاصة بالحفاظ على الأنواع البحرية والساحلية المعرضة للخطر والمهددة في البحر الأبيض المتوسط، والتحكم في الموانئ الرئيسية لأنواع غير الأصلية والسيطرة عليها بالإضافة إلى إدارة المحميات البحرية والساحلية.	المُخرَج 3.2.2 SB-006106.32.02.04 & SB- 006106.32.02.06 & SB-006106.32.02.07
26,372	-	-	الاتفاقات وأوجه الاتساق وتبادل الممارسات الفضلى مع الشركاء الإقليميين والعالميين وأصحاب المصلحة ذوي الصلة مع التركيز بصفة خاصة على القمامة البحرية	المُخرَج 2.6.1 SB-006106.26.01.01
10,460	-	-	وضع المبادئ التوجيهية وأدوات دعم اتخاذ القرار والمعايير والنظم القياسية المشتركة المنصوص عليها في البروتوكولات وخطط العمل الإقليمية و/أو تحديثها بالنسبة للمواد أو القطاعات الرئيسية ذات الأولوية	المُخرَج 2.2.1 SB-006106.22.01.08
<b>231,532</b>	<b>112,276</b>	<b>301,254</b>	<b>288,000</b>	المجموع الفرعي لتكلفة الأنشطة:
<b>343,808</b>				
496,401	516,305	1,061,840		الدعم الإداري : SB-006106.91.01 المناصب
111,474	69,115	173,906		الدعم الإداري : SB-006106.91.02 تكاليف التشغيل
<b>607,875</b>	<b>585,420</b>	<b>1,235,746</b>	<b>1,171,274</b>	المجموع الفرعي للمناصب/التكلفة التشغيلية:
<b>1,193,295</b>				
<b>839,407</b>	<b>697,696</b>	<b>1,537,000</b>	<b>1,459,274</b>	مجموع النشاط، المنصب/تكلفة التشغيل
<b>1,537,103</b>				

معدل التنفيذ: % 100

#### حواشى سفلية:

1. المبالغ المستهلكة عبارة عن نفقات تم تحملها. تم إغلاق الالتزامات لفترة السنتين 2016-2017 (B17).

2. حوّلت النفقات (الموازنة المستهلكة) من يورو إلى دولار أمريكي بسعر صرف 1 دولار أمريكي = 0,901، وهو سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة في 2016/7/25، للمبالغ الأقل من 278,901 يورو وللمبالغ التي تزيد عن ذلك يحتسب سعر الصرف 1 دولار أمريكي = 0,956، وهو سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة في 2016/12/31، ويطبق على إصدار أمر الشراء في نظام أوموجا عام 2017. تم تحويل الموازنة المصدق عليها طبقاً لذلك. (تم تحويل النفقات التي تبلغ قيمتها 22,403.96 يورو بسعر الصرف 1 دولار أمريكي = 0.914 وهو مسجل في عام 2016 ضمن الفئة B16 وضمن المبلغ المرحل من فترة 2014-2015 إلى عام 2016 والذي يبلغ 113,496 يورو (1,065\*106,569 يورو)).

2. مركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج التدابير ذات الأولوية:  
المشروع: دعم مركز الأنشطة الإقليمية لبرامج التدابير ذات الأولوية، سبليت، كرواتيا  
رقم المشروع: 40MEL

الجدول 7:

مركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج التدابير ذات الأولوية					
النفقات 2017 - دولار أمريكي	النفقات 2016 - دولار أمريكي	الموازنة المصدق عليها 2016-2017 - دولار أمريكي	الموازنة المصدق عليها 2016-2017 - يورو	الوصف	النشاط/الفئة (40MEL/B17)
42,638	-	41,841		تقديم الدعم القانوني والسياساتي واللوجستي الفعال إلى عملية اتخاذ القرار لخطّة عمل البحر الأبيض المتوسط، بما يشمل اجتماعات الهيئات الاستشارية	المُخرَج 1.1.2 SB-006106.11.02.05
74,838	-	99,372		تنسيق تنفيذ برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط القائم على النهج الإيكولوجي ((IMAP)، ويشمل صحائف الوقائع للمؤشرات المشتركة للوضع البيئي الجيد، والمدعوم بمركز معلومات للبيانات يُدمج في منصة المعلومات/خطّة عمل البحر الأبيض المتوسط	المُخرَج 1.4.3 SB-006106.14.03.03
21,369	-	15,690		تحديث استراتيجية التواصل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطّة عمل البحر الأبيض المتوسط وتنفيذها	المُخرَج 1.6.1 SB-006106.16.01.04
22,500	8,938	33,473		تعريف التخطيط البحري المكاني في سياق اتفاقية برشلونة وتطبيقه، حسب الاقتضاء	المُخرَج 4.2.2 SB-006106.42.02.01
91,053	99,617	192,468		إعداد جيل جديد من برامج إدارة رأس المال والأصول لتعزيز التفاعلات الجارية بين الأرض والبحر، ويتناول أيضاً الجوانب العابرة للحدود، حسب الاقتضاء.	المُخرَج 4.3.1 SB-006106.43.01.01 & SB-006106.43.01.02 & SB-006106.43.01.03
5,343	-	8,368		إنشاء شبكات لبرامج إدارة رأس المال والأصول وغيرها من أنشطة تنفيذ بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، والمضي قدماً في التعاون مع الشركاء الآخرين لتعزيز تبادل البيانات والخبرات والممارسات الفضلى.	المُخرَج 4.6.1 SB-006106.46.01.01
31,142	52,074	73,222		تنفيذ برنامج العمل الاستراتيجي للمحافظة على التنوع البيولوجي بالإقليم المتوسطي وبرنامج العمل الاستراتيجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط وخطّة العمل البحرية واستراتيجية مكافحة التلوث الناجم من السفن، بأسلوب متكامل، ويشمل ذلك التنفيذ من خلال الإطار الإقليمي للبحر الأبيض المتوسط طبقاً لما ينص عليه بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية من أجل تحسين الاستخدام المستدام للموارد البحرية والساحلية	المُخرَج 5.1.2 SB-006106.51.02.02 & SB-006106.51.02.03
12,634	6,748	23,222		تحديث برنامج التدريب الافتراضي على الإدارة الساحلية في البحر الأبيض المتوسط بشأن الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية بانتظام وتنفيذه، بالتنسيق مع مسؤولي التنسيق الوطنيين	المُخرَج 5.5.1 SB-006106.55.01.01

13,981	-	4,184	تحسين تنسيق الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية من خلال: (1) منصة الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط؛ (2) الهيئات الوطنية لتنسيق الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية		المُخرَج 5.6.1 SB-006106.56.01.01
315,498	167,377	491,840	470,200	المجموع الفرعي لتكلفة الأنشطة:	
482,875					
425,554	436,200	856,484	الدعم الإداري		: SB-006106.93.01 المناصب
30,925	34,688	71,182	الدعم الإداري		: SB-006106.93.02 تكاليف التشغيل
456,479	470,888	927,666	871,634	المجموع الفرعي للتكلفة الإدارية:	
927,367					
771,977	638,265	1,419,506	1,341,834	مجموع النشاط، المنصب/تكلفة التشغيل	
1,410,242					

99.32	%	معدل التنفيذ:
-------	---	---------------

**حواشي سفلية:**

1. المبالغ المستهلكة عبارة عن نفقات تم تحملها. تم إغلاق الالتزامات لفترة السنتين 2016-2017 (B17).
2. حوّلت النفقات (الموازنة المستهلكة) من يورو إلى دولار أمريكي بسعر صرف 1 دولار أمريكي = 0.901، وهو سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة في 2016/07/20، للمبالغ الأقل من 249,253 يورو وللمبالغ التي تزيد عن ذلك يحتسب سعر الصرف 1 دولار أمريكي = 0.956، وهو سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة في 2016/12/31، ويطبق على إصدار أمر الشراء في نظام أوموجا عام 2017. تم تحويل الموازنة المصدق عليها طبقاً لذلك.

3. مركز الأنشطة الإقليمية للخطة الزرقاء  
المشروع: دعم مركز الأنشطة الإقليمية التابع للخطة الزرقاء، صوفيا أنتيبوليس، فرنسا رقم المشروع: 40MEL

الجدول 8:

مركز الأنشطة الإقليمية للخطة الزرقاء				
النشاط/الفئة (40MEL/B17)	الوصف	الموازنة المصدق عليها 2017-2016 - يورو	الموازنة المصدق عليها 2017-2016 - دولار أمريكي	النفقات 2016 - دولار أمريكي
المُخرَج 1.1.2 SB-006106.11.02.05	تقديم الدعم القانوني والسياساتي واللوجستي الفعال إلى عملية اتخاذ القرار لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط، بما يشمل اجتماعات الهيئات الاستشارية	41,841	-	35,664
المُخرَج 1.3.3 SB-006106.13.03.01	بدء تنفيذ استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة من خلال إجراءات في مجال الظهور وبناء القدرات وإعداد المبادئ التوجيهية لمساعدة البلدان في مواءمة الاستراتيجية لسياقاتها الوطنية	72,176	37,069	32,816
المُخرَج 1.4.1 SB-006106.14.01.03	التقييمات الدورية التي تستند إلى نهج الدوافع والضغوط والحالة والأثر والاستجابة (DPSIR) والبيانات المنشورة، وتتناول من بين أمور أخرى جودة البيئة البحرية والساحلية، والتفاعل بين البيئة والتنمية، بالإضافة إلى سيناريوهات وتحليل التنمية المنتظرة على المدى البعيد. تتضمن هذه التقييمات في تحليلها أوجه الضعف والمخاطر المرتبطة بتغير المناخ التي تتعرض لها المنطقة البحرية والساحلية، بالإضافة إلى فجوات المعارف في مجال التلوث البحري وخدمات النظام الإيكولوجي والتدهور الساحلي والآثار التراكمية وآثار الاستهلاك والإنتاج.	36,611	19,257	23,175
المُخرَج 1.4.2 SB-006106.14.02.01	رصد تنفيذ استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، حسب الاقتضاء وتقييمها دورياً حسب الاقتضاء من خلال مجموعة المؤشرات المتفق عليها بما يتفق مع أهداف التنمية المستدامة ولوحة متابعة الاستدامة	52,301	33,193	16,736
المُخرَج 1.4.4 SB-006106.14.04.01	تعزيز الترابط بين العلم وصنع السياسات من خلال تعزيز التعاون مع المؤسسات العملية العالمية والإقليمية ومنصات تبادل المعرفة والحوارات وتبادل الممارسات الجيدة والمنشورات.	73,222	-	50,314
المُخرَج 4.4.1 SB-006106.44.01.01 & SB-006106.44.01.02	رسم خرائط لآليات التفاعل في مجال البيئة الساحلية والبحرية على المستويين الإقليمي والمحلي، ويشمل ذلك تقييمات لمخاطر ارتفاع منسوب سطح البحر وتآكل الشواطئ، وآثار ذلك على البيئة الساحلية ومجتمعاتها المحلية	52,302	10,651	69,578
المجموع الفرعي لتكلفة الأنشطة:		314,000	328,453	228,283
			328,453	



404,224	420,838	825,062	الدعم الإداري		: SB-006106.92.01 المناصب
66,696	66,697	133,393	الدعم الإداري		: SB-006106.92.02 تكاليف التشغيل
<b>470,920</b>	<b>487,535</b>	<b>958,455</b>	<b>900,400</b>	المجموع الفرعي للتكلفة الإدارية:	
<b>958,455</b>					
<b>699,203</b>	<b>587,705</b>	<b>1,286,908</b>	<b>1,214,400</b>	مجموع النشاط، المنصب/تكلفة التشغيل	
<b>1,286,908</b>					

100	%	معدل التنفيذ:
-----	---	---------------

حواشي سفلية:

1. المبالغ المستهلكة عبارة عن نفقات تم تحملها. تم إغلاق الالتزامات لفترة السنتين 2016-2017 (B17).
2. حوّلت النفقات (الموازنة المستهلكة) من يورو إلى دولار أمريكي بسعر صرف 1 دولار أمريكي = 0.897، وهو سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة في 2016/9/30، للمبالغ الأقل من 241,478 يورو وللمبالغ التي تزيد عن ذلك يحتسب سعر الصرف 1 دولار أمريكي = 0.956، وهو سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة في 2016/12/31، ويطبق على إصدار أمر الشراء في نظام أوموجا عام 2017. تم تحويل الموازنة المصدق عليها طبقاً لذلك.

4. مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة:  
المشروع: دعم مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، تونس العاصمة، تونس  
رقم المشروع: 40MEL

الجدول 9:

مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة					
النشاط/الفئة (40MEL/B17)	الوصف	الموازنة المصدق عليها 2017-2016 - يورو	الموازنة المصدق عليها 2016-2017 - دولار أمريكي	النفقات 2016 - دولار أمريكي	النفقات 2017 - دولار أمريكي
المُخرَج 1.4.3 SB-006106.14.03.02	تنسيق تنفيذ برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط القائم على النهج الإيكولوجي (IMAP)، ويشمل صحائف الوقائع للمؤشرات المشتركة للوضع البيئي الجيد، والمدعوم بمركز معلومات للبيانات يُدمج في منصة المعلومات/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	253,713	45,863	206,821	
المُخرَج 1.6.1 SB-006106.16.01.02 & SB-006106.16.01.03	تحديث استراتيجية التواصل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وتنفيذها	39,749	11,294	26,244	
المُخرَج 3.1.2 SB-006106.31.02.01	تحديد تدابير الإدارة القائمة على المنطقة الأكثر أهمية وتنفيذها بالتعاون مع المنظمات العالمية والإقليمية ذات الصلة، من خلال الأدوات العالمية والإقليمية (المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية بالنسبة للبحر الأبيض المتوسط، والمناطق المقيدة للصيد والمناطق البحرية البالغة الحساسية وما إلى ذلك) ويشمل ذلك الحفاظ على المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية، مع أخذ المعلومات المتاحة عن المناطق البحرية في البحر المتوسط ذات الأهمية الإيكولوجية أو البيولوجية في الاعتبار	10,460	-	5,230	
المُخرَج 3.2.1 SB-006106.32.01.01 & SB-006106.32.01.02 & SB-006106.32.01.03 & SB-006106.32.01.04 & SB-006106.32.01.06 & SB-006106.32.01.07 & SB-006106.32.01.08 & SB-006106.32.01.09 & SB-006106.32.01.10	تحديث خطط العمل الإقليمية الرامية للحفاظ على الأنواع المعرضة للخطر والمهددة والموائل الرئيسية في البحر الأبيض المتوسط، وإدخال الأنواع بالإضافة إلى استراتيجية وخطة عمل البحر الأبيض المتوسط في مجال إدارة مياه الاتزان للسفن، بما يضمن تحقيق الوضع البيئي الجيد	110,878	60,700	45,417	

-	12,552	12,552	وضع/تحديث وتوزيع المبادئ التوجيهية وغيرها من الأدوات الخاصة بالحفاظ على الأنواع البحرية والساحلية المعرضة للخطر والمهددة في البحر الأبيض المتوسط، والتحكم في الموائل الرئيسية للأنواع غير الأصلية والسيطرة عليها بالإضافة إلى إدارة المحميات البحرية والساحلية.	المُخَرَج 3.2.2 SB-006106.32.02.01 & SB-006106.32.02.02 & SB-006106.32.02.03
6,861	-	10,460	تطبيق التخطيط البحري المكاني والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في مناطق مختارة على مستوى تجريبي يربط المناطق الساحلية والمناطق الموجودة في عرض البحر التي تتعرض لضغوط كبيرة. وتحقيقاً لهذه الغاية، يمكن استخدام المعلومات المتاحة بشأن المناطق البحرية ذات الأهمية الإيكولوجية أو البيولوجية.	المُخَرَج 3.2.3 SB-006106.32.03.01
19,351	20,191	44,456	وضع/تحديث خطط العمل الوطنية الرامية للحفاظ على الأنواع المعرضة للخطر والمهددة في البحر الأبيض المتوسط والموائل الرئيسية والمتعلقة بإدخال الأنواع والأنواع الغازية	المُخَرَج 3.3.1 SB-006106.33.01.01 & SB-006106.33.01.02
-	2,615	2,615	دمج إجراءات حماية التنوع البيولوجي والنظام الإيكولوجي في برامج إدارة رأس المال والأصول وغيرها من مشاريع تنفيذ بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية وتقييمات الأثر البيئي الاستراتيجية	المُخَرَج 3.3.3 SB-006106.33.03.02
21,713	-	19,351	وضع وتنفيذ برامج رصد الأنواع والموائل الرئيسية، بالإضافة إلى الأنواع الغازية، طبقاً لما ينص عليه برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك ما يختص بفعالية المحميات البحرية والساحلية وآثار تغير المناخ	المُخَرَج 3.4.1 SB-006106.34.01.04 & SB-006106.34.01.05 & SB-006106.34.01.06
30,939	33,339	58,054	وضع وتنفيذ برامج بناء القدرات المتعلقة بتنمية وإدارة المحميات البحرية والساحلية، وبالحفاظ على الأنواع البحرية والموائل الرئيسية المعرضة للخطر والمهددة، وبقضايا الرصد التي تتناول تغير المناخ والتنوع البيولوجي، ويشمل ذلك البرامج التجريبية التي تدعم الجهود الرامية لإنشاء وتنفيذ المحميات البحرية/المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية بالنسبة للبحر الأبيض المتوسط	المُخَرَج 3.5.1 SB-006106.35.01.01 & SB-006106.35.01.03 & SB-006106.35.01.04
2,296	1,791	4,184	وضع استراتيجيات وبرامج مشتركة في مجال الحفاظ على التنوع البيولوجي النظام الإيكولوجي، مع أخذ خطط العمل الوطنية في الاعتبار بالتعاون مع المنظمات الشريكة ذات	المُخَرَج 3.6.1 SB-006106.36.01.01

			الصلة على المستويين العالمي والإقليمي	
59,895	-	62,762	تقديم الدعم القانوني والسياساتي واللوجستي الفعال إلى عملية اتخاذ القرار لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط، بما يشمل اجتماعات الهيئات الاستشارية	المُخرج 1.1.2 SB-006106.11.02.05
424,767	188,345	629,234	601,550	المجموع الفرعي لتكلفة الأنشطة:
613,112				
314,846	298,384	624,329	الدعم الإداري	SB-006106.94.01 : المناصب
67,008	48,341	95,435	الدعم الإداري	SB-006106.94.02 : تكاليف التشغيل
381,854	346,725	719,764	688,094	المجموع الفرعي للتكلفة الإدارية:
728,579				
806,621	535,070	1,348,998	1,289,644	مجموع النشاط، المنصب/تكلفة التشغيل
1,341,691				

معدل التنفيذ: % 99.46

حواشي سفلية:

1. المبالغ المستهلكة عبارة عن نفقات تم تحملها. تم إغلاق الالتزامات لفترة السنتين 2016-2017 (B17). حوّلت النفقات (الموازنة المستهلكة) من يورو إلى دولار أمريكي بسعر صرف 1 دولار أمريكي = 0.901، وهو سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة في 2016/12/31، ويطبق على إصدار أمر الشراء في نظام أوموجا عام 2017. تم تحويل الموازنة المصدق عليها طبقاً لذلك.

المشروع: دعم مركز الأنشطة الإقليمية للمعلومات والاتصال، روما، إيطاليا  
رقم المشروع: 40MEL

الجدول 10:

مركز الأنشطة الإقليمية للمعلومات والاتصال					
النشاط/الغنة (40MEL/B17)	الوصف	الموازنة المصدق عليها 2017-2016 - يورو	الموازنة المصدق عليها 2017-2016 - دولار أمريكي	النفقات 2016 - دولار أمريكي	النفقات 2017 - دولار أمريكي
المُخرَج 1.2.1 SB-006106.12.01.04	عمل آليات الامتثال بفاعلية وتقديم النصائح الفنية والقانونية للأطراف المتعاقدة، ويشمل ذلك المساعدة الفنية من أجل تحسين تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولاتها بما في ذلك الإبلاغ.	5,291	-	8,466	
المُخرَج 1.5.1 SB-006106.15.01.01 & SB-006106.15.01.02 & SB-006106.15.01.03 & SB-006106.15.01.08	إتمام تشغيل منصة المعلومات/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط ومنصة تنفيذ برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط، وتوصيلهما بأنظمة معلومات العناصر المكوّنة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط وغيرها من منصات المعرفة الإقليمية ذات الصلة، لتيسير إتاحة المعرفة للمدراء وصنّاع القرار، وكذلك أصحاب المصلحة والجمهور.	37,037	-	30,688	
المُخرَج 1.5.2 SB-006106.15.02.01 & SB-006106.15.02.05 & SB-006106.15.02.03	تحديث وتشغيل نظام الإبلاغ في اتفاقية برشلونة، وتحسينه وصيانته، وتكامله وإدماج عمله مع اشتراطات الإبلاغ الأخرى	59,259	-	52,910	
المُخرَج 4.6.1 SB-006106.46.01.02	إنشاء شبكات لبرامج إدارة رأس المال والأصول وغيرها من أنشطة تنفيذ بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، والمضي قدما في التعاون مع الشركاء الآخرين لتعزيز تبادل البيانات والخبرات والممارسات الفضلى.	21,164	-	16,402	
المجموع الفرعي لتكلفة الأنشطة:		130,000	122,751	108,466	-
			108,466		
SB-006106.95.01 : المناصب	الدعم الإداري	21,905	-	26,286	
SB-006106.95.02 : تكاليف التشغيل	الدعم الإداري	55,873	-	45,233	
المجموع الفرعي للتكلفة الإدارية:		73,500	77,778	71,519	-
			71,519		
مجموع النشاط، المنصب/تكلفة التشغيل		203,500	200,529	179,985	-

179,985

89.76

%

**معدل التنفيذ:**

**حواشي سفلية:**

1. المبالغ المستهلكة عبارة عن نفقات تم تحملها. تم إغلاق الالتزامات لفترة السنتين 2016-2017 (B17).
2. حوّلت الموازنة المصتق عليها من يورو إلى دولار أمريكي بسعر صرف 1 دولار أمريكي = 0.945، وهو سعر الصرف المستخدم لتحويل المبالغ لفترة السنتين 2016-2017 طبقاً لما صدق عليه مؤتمر الدول الأطراف رقم 19. وينطبق نفس الشيء على النفقات (الموازنة المستهلكة).
3. خفضت موازنة مركز الأنشطة الإقليمية للمعلومات والاتصال للنشاط 1.5.2.2 بمقدار 14,000 يورو تتعلق ببرنامج العمل والموازنة للفترة 2016-2017 (المقرر IG.22/20). وقد زاد المبلغ موازنة برنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط لكي تستوعب امتداد عقد الاستشارات بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وبين شركة B-Open Solutions ذات المسؤولية المحدودة (ماركو مونتوري).

6. مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين:

المشروع: دعم مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين  
رقم المشروع: 40MEL

الجدول 11:

مركز - الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين					
النشاط/الفئة (40MEL/B17)	الوصف	الموازنة المصدق عليها 2017-2016 - يورو	الموازنة المصدق عليها 2017-2016 - دولار أمريكي	النفقات 2016 - دولار أمريكي	النفقات 2017 - دولار أمريكي
المُخرَج 1.1.2 SB-006106.11.02.05	تقديم الدعم القانوني والسياساتي واللوجستي الفعال إلى عملية اتخاذ القرار لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط، بما يشمل اجتماعات الهيئات الاستشارية	60,828	-	46,344	-
المُخرَج 6.4.2 SB-006106.64.02.01	التشغيل الكامل لمركز لتبادل المعرفة والتواصل الشبكي بشأن الاستهلاك والإنتاج المستدامين في البحر الأبيض المتوسط وقيامه بدور همزة الوصل والرافعة بالنسبة للشركات الجديدة والمبادرات التي تقدم الحلول في مجال الاستهلاك والإنتاج المستدامين	62,762	-	34,798	-
المُخرَج 2.6.2 SB-006106.26.02.01	دعم وتنسيق شبكات الأعمال التجارية ومبادراتها، ورواد العمال والمجتمع المدني الذين يقدمون حلول الاستهلاك والإنتاج المستدامين التي تسهم ببدائل للملوثات العضوية الثابتة والمواد الكيميائية السامة وتخفيض المصادر الأولية للقمامة البحرية	-	-	23,050	-
<b>المجموع الفرعي لتكلفة الأنشطة:</b>					
		<b>123,590</b>	<b>-</b>	<b>104,192</b>	<b>-</b>
				<b>104,192</b>	
SB-006106.96.01 المناصب	الدعم الإداري	109,833	-	121,399	-
SB-006106.96.02 تكاليف التشغيل	الدعم الإداري	10,460	-	-	-
<b>المجموع الفرعي للتكلفة الإدارية:</b>					
		<b>120,293</b>	<b>-</b>	<b>121,399</b>	<b>-</b>
				<b>121,399</b>	
<b>مجموع النشاط، المنصب/تكلفة التشغيل</b>					
		<b>243,883</b>	<b>-</b>	<b>225,591</b>	<b>-</b>
				<b>225,591</b>	

معدل التنفيذ:	92.50 %
---------------	---------



حواشي سفلية:

1. المبالغ المستهلكة عبارة عن نفقات تم تحملها. تم إغلاق الالتزامات لفترة السنتين 2016-2017 (B17).

2. حوّلت النفقات (الموازنة المستهلكة) من يورو إلى دولار أمريكي بسعر صرف 1 دولار أمريكي = 0.837، وهو سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة في 2017/12/31، للمبالغ الأقل من 92,500 يورو وللمبالغ التي تزيد عن ذلك يحتسب سعر الصرف 1 دولار أمريكي = 0.956، وهو سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة في 2016/12/31، ويطبق على إصدار أمر الشراء في نظام أوموجا عام 2017. تم تحويل الموازنة المصدق عليها طبقاً لذلك.




بيان الأداء المالي وبيان الموقف المالي وبيان التغييرات في صافي الأصول للعام المنتهي في 31 كانون الأول/ديسمبر  
2016

Trust Fund for the Protection of the Mediterranean Sea Against Pollution (Fund code: MEL)	
I. Statement of Financial Performance for the year ended 31 December 2016 (United States Dollars)	
	2016 Total
<b>Revenue</b>	
Assessed contributions	6,470,281
Other revenue	8
Investment revenue	63,809
<b>Total revenue</b>	<b>6,534,098</b>
<b>Expenses</b>	
Employee salaries allowances and benefits	591,903
Non-employee compensation and allowances	66,622
Grants and other transfers	2,693,678
Supplies and consumables	756
Travel	164,502
Other operating expenses	1,553,291
Other expenses	253
<b>Total expenses</b>	<b>5,071,005</b>
<b>Surplus/(deficit) for the period</b>	<b>1,463,093</b>
II. Statement of Financial Position as at 31 December 2016 (United States Dollars)	
	2016 Total
<b>Current assets</b>	
Cash and cash equivalents	1,739,466
Investments	3,079,554
Assessed contributions receivable	320,693
Advance Transfers	915,790
Other assets	25,293
<b>Total current assets</b>	<b>6,080,796</b>
<b>Non-current assets</b>	
Investments	1,482,875
Property plant and equipment	5,316
<b>Total non-current assets</b>	<b>1,488,191</b>
<b>Total assets</b>	<b>7,568,987</b>
<b>Current liabilities</b>	
Accounts payable and accrued liabilities	299,958
Advance receipts	15,757
Employee benefits liabilities	8,211
<b>Total current liabilities</b>	<b>323,926</b>
<b>Total non current liabilities</b>	<b>-</b>
<b>Total liabilities</b>	<b>323,926</b>
<b>Net of total assets and total liabilities</b>	<b>7,245,061</b>
<b>Net assets:</b>	
Accumulated surplus/(deficit) - unrestricted	6,145,061
Reserves	1,100,000
<b>Total net assets</b>	<b>7,245,061</b>
III. Statement of Changes in Net Assets for the year ended 31 December 2016 (United States Dollars)	
	2016 Total
<b>Net assets at the beginning of the period</b>	<b>5,781,968</b>
Surplus/(deficit) for the period	1,463,093
<b>Total net assets at the end of period</b>	<b>7,245,061</b>
 Annette Waweru Chief ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON	
 United Nations Office at Nairobi ACCOUNTS SECTION Budget and Financial Management Service	
14/09/2017	

بيان الأداء المالي وبيان الموقف المالي وبيان التغييرات في صافي الأصول للعام المنتهي في 31 كانون الأول/ديسمبر  
2017



Trust Fund for Protection of the Mediterranean Sea Against Pollution (Fund code : MEL)	
I. Statement of Financial Performance for the year ended 31 December 2017 (United States Dollars)	
Total 2017	
<b>Revenue</b>	
Assessed Contributions	5,996,057
Other Revenue	808,097
Investment Revenue	74,301
<b>Total Revenue</b>	<b>6,878,455</b>
Employee salaries allowances and benefits	620,910
Non-employee compensation and allowances	239,800
Grants and other transfers	3,676,392
Supplies and consumables	60
Travel	226,999
Other operating expenses	1,239,734
<b>Total expenses</b>	<b>6,003,895</b>
<b>Surplus/(deficit) for the period</b>	<b>874,560</b>
II. Statement of Financial Position as at 31 December 2017 (United States Dollars)	
Total 2017	
Cash and Cash equivalents	597,095
Investments	5,317,025
Assessed contributions receivable	500,342
Advance Transfers	339,799
Other assets	14,277
<b>Total Current Assets</b>	<b>6,768,538</b>
Investments	1,668,931
Property plant and equipment	5,317
<b>Total Non-Current Assets</b>	<b>1,674,248</b>
<b>Total Assets</b>	<b>8,442,786</b>
Accounts payable and accrued liabilities	105,786
Advance receipts	216,396
Employee benefits liabilities	983
<b>Total Current Liabilities</b>	<b>323,165</b>
<b>Total Liabilities</b>	<b>323,165</b>
<b>Net of Total Assets and Total Liabilities</b>	<b>8,119,621</b>
<b>Net Assets:</b>	
Accumulated surpluses/ (deficits) - unrestricted	6,985,902
Reserves	1,133,719
<b>Total Net Assets</b>	<b>8,119,621</b>
III. Statement of Changes in Net Assets for the year ended 31 December 2017 (United States Dollars)	
Total 2017	
<b>Net Assets at the Beginning of the Period</b>	<b>7,245,061</b>
Surplus/(deficit) for the period	874,560
<b>Total Net Assets at the End of the Period</b>	<b>8,119,621</b>
 United Nations Office of ACCOUNTS SECTION Annette Waweru Budget and Financial Management Section Chief	
24/11/2018	
BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON	

286